

Globalization: The development of social and economic relationships stretching worldwide. In current times, we are all influenced by organizations and social networks located thousands of miles away. A key part of the study of globalization is the emergence of a world system—for some purposes, we need to regard the world as forming a single social order

গ্লোবলাইজেশন: সামাজিক ও অর্থনৈতিক সম্পর্কের এমন একটি বিকাশ যা সারা বিশ্বজুড়ে বিস্তৃত। বর্তমান সময়ে, আমরা সবাই এমন সব সংগঠন ও সামাজিক নেটওয়ার্ক দ্বারা প্রভাবিত হচ্ছি যেগুলো হাজার হাজার মাইল দূরে অবস্থিত। গ্লোবলাইজেশন অধ্যয়নের একটি মূল দিক হলো একটি বিশ্ব ব্যবস্থার আবির্ভাব—কিছু উদ্দেশ্যে, আমাদের পৃথিবীকে একটি একক সামাজিক ব্যবস্থা হিসেবে বিবেচনা করতে হয়।

Global inequality refers to the systematic differences in wealth and power among countries

গ্লোবাল অসমতা: দেশগুলোর মধ্যে সম্পদ ও ক্ষমতার পদ্ধতিগত পার্থক্যকে বোঝায়।

market-oriented theories: Theories about economic development that assume that the best possible economic consequences will result if individuals are free to make their own economic decisions, uninhibited by governmental constraint

মার্কেট-ওরিয়েন্টেড থিওরিস: অর্থনৈতিক উন্নয়ন সম্পর্কে তত্ত্বসমূহ, যেগুলো ধারণা করে যে, ব্যক্তিরা যদি সরকারের হস্তক্ষেপ ছাড়াই নিজেদের অর্থনৈতিক সিদ্ধান্ত নিতে পারে, তাহলে সবচেয়ে ভালো অর্থনৈতিক ফলাফল আসবে।

modernization theory : A version of market oriented development theory that argues that low-income societies develop economically only if they give up their traditional ways and adopt modern economic institutions, technologies, and cultural values that emphasize savings and productive investment.

মডার্নাইজেশন থিওরি: মার্কেট-ওরিয়েন্টেড উন্নয়ন তত্ত্বের একটি সংস্করণ যা বলে যে, নিম্ন-আয়বিশিষ্ট সমাজগুলো কেবল তখনই অর্থনৈতিকভাবে উন্নতি করতে পারে যদি তারা তাদের ঐতিহ্যগত পদ্ধতি পরিত্যাগ করে এবং আধুনিক অর্থনৈতিক প্রতিষ্ঠান, প্রযুক্তি ও সাংস্কৃতিক মূল্যবোধ (যেমন সঞ্চয় ও উৎপাদনমুখী বিনিয়োগ) গ্রহণ করে।

neoliberalism : The economic belief that free-market forces, achieved by minimizing government restrictions on business, provide the only route to economic growth

Bangla Translation:

নিওলিবারালিজম : অর্থনৈতিক একটি বিশ্বাস, যা বলে যে সরকার ব্যবসার ওপর নিষেধাজ্ঞা কমিয়ে দিলে মুক্ত বাজারের শক্তি একমাত্র অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধির পথ সৃষ্টি করে।

dependency theories • Marxist theories of economic development that argue that the poverty

of low-income countries stems directly from their exploitation by wealthy countries and by the transnational (or multinational) corporations that are based in wealthy countries.

Bangla Translation:

ডিপেন্ডেন্সি থিওরিস • মার্কসবাদী অর্থনৈতিক উন্নয়ন তত্ত্ব, যা বলে যে নিম্ন-আয়বিশিষ্ট দেশগুলোর দারিদ্র্য সরাসরি ধনী দেশ এবং ধনী দেশে ভিত্তিক বহুজাতিক (বা আন্তঃজাতিক) কোম্পানিগুলোর শোষণ থেকে উদ্ভূত।

colonialism • The process whereby Western nations established their rule in parts of the world away from their home territories.

Bangla Translation:

কলোনিয়ালিজম • একটি প্রক্রিয়া যার মাধ্যমে পশ্চিমা জাতিগুলো তাদের নিজস্ব দেশের বাইরে বিশ্বের বিভিন্ন অংশে শাসন প্রতিষ্ঠা করেছিল।

dependent development • The theory that poor countries can still develop economically, but only in ways shaped by their reliance on the wealthier countries.

Bangla Translation:

ডিপেন্ডেন্ট ডেভেলপমেন্ট • এই তত্ত্ব বলে যে দরিদ্র দেশগুলো অর্থনৈতিকভাবে উন্নতি করতে পারে, কিন্তু কেবল ধনী দেশগুলোর উপর নির্ভরশীলতার ভিত্তিতে নির্ধারিত উপায়ে।

|

world-systems theory • Pioneered by Immanuel Wallerstein, this theory emphasizes the interconnections among countries based on the expansion of a capitalist world economy. This economy is made up of core, semiperiphery, and periphery countries.

Bangla Translation:

ওয়ার্ল্ড-সিস্টেমস থিওরি • ইমানুয়েল ওয়ালারস্টেইনের প্রবর্তিত এই তত্ত্বটি মূলত একটি পুঁজিবাদী বিশ্ব অর্থনীতির সম্প্রসারণের ভিত্তিতে দেশগুলোর আন্তঃসংযোগকে গুরুত্ব দেয়। এই অর্থনীতি মূল, আধা-প্রান্তিক এবং প্রান্তিক দেশ নিয়ে গঠিত।

core • According to world-systems theory, describes the most advanced industrial countries, which take the lion's share of profits in the world economic system.

Bangla Translation:

কোর • ওয়ার্ল্ড-সিস্টেমস থিওরি অনুযায়ী, এটি হলো সর্বাধিক উন্নত শিল্পোন্নত দেশগুলো, যারা বিশ্ব অর্থনৈতিক ব্যবস্থায় অধিকাংশ মুনাফা নিয়ে থাকে।

periphery • Describes countries that have a marginal role in the world economy and are thus dependent on the core producing societies for their trading relationships.

Bangla Translation:

পেরিফেরি • এই শব্দটি এমন দেশগুলোকে বোঝায় যাদের বিশ্ব অর্থনীতিতে ভূমিকা সীমিত এবং যারা কোর দেশগুলোর উৎপাদন নির্ভর সমাজের উপর তাদের বাণিজ্যিক সম্পর্কের জন্য নির্ভরশীল।

semiperiphery • Describes countries that supply sources of labor and raw materials to the core industrial countries and the world economy but are not themselves fully industrialized societies.

Bangla Translation:

সেমি-পেরিফেরি • এগুলি এমন দেশ যা কোর শিল্পোন্নত দেশ ও বিশ্ব অর্থনীতিকে শ্রম এবং কাঁচামাল সরবরাহ করে, তবে নিজেরা সম্পূর্ণভাবে শিল্পোন্নত সমাজ নয়।

World-Systems Theory

1. a world market for goods and labor;
2. the division of the population into different economic classes, particularly **capitalists and workers**;
3. an international system of formal and informal political relations among the most powerful countries, whose competition helps shape the world economy; and
4. the division of the world into three unequal economic zones, with the wealthier zones exploiting the poorer ones.

Bangla Translation:

ওয়ার্ল্ড-সিস্টেমস থিওরি

১. পণ্য ও শ্রমের জন্য একটি বৈশ্বিক বাজার;
২. জনসংখ্যাকে বিভিন্ন অর্থনৈতিক শ্রেণিতে ভাগ করা, বিশেষ করে পুঁজিপতি ও শ্রমিক;
৩. সর্বাধিক শক্তিশালী দেশগুলোর মধ্যে আনুষ্ঠানিক ও অনানুষ্ঠানিক রাজনৈতিক সম্পর্কের একটি আন্তর্জাতিক ব্যবস্থা, যার প্রতিযোগিতা বিশ্ব অর্থনীতিকে গঠন করতে সাহায্য করে; এবং
৪. বিশ্বকে তিনটি অসম অর্থনৈতিক অঞ্চলে ভাগ করা, যেখানে ধনী অঞ্চলগুলি দরিদ্র অঞ্চলগুলিকে শোষণ করে।

Global commodity chains are world wide networks of labor and production processes yielding a finished product

Bangla Translation:

গ্লোবাল কমোডিটি চেইনস হলো শ্রম ও উৎপাদন প্রক্রিয়ার বৈশ্বিক নেটওয়ার্ক, যা একটি চূড়ান্ত পণ্য উৎপাদন করে।

1. Market-Oriented Theories

According to market-oriented theories, the path to economic development lies in adopting modern capitalist institutions. These theories argue that a country can only develop economically when it opens its borders to international trade, and they cite various pieces of evidence to support this claim.

Limitations:

However, these theories overlook the economic relationships between poor and wealthy countries—relationships that can hinder or enhance development under different circumstances. They tend to place the blame for poverty solely on the poor countries themselves, while neglecting external influences such as the business practices of powerful nations. Furthermore, they ignore the role that governments can play in working alongside the private sector to promote development. Ultimately, these theories fail to explain why some countries experience rapid economic growth while others remain stagnant in poverty.

2. Dependency Theories

Dependency theories argue that wealthy nations have historically exploited poorer countries, and that this exploitation is the root cause of poverty in the Global South.

Limitations:

Although this theory explains much of the economic underdevelopment in regions such as Latin America and Africa, it falls short in accounting for success stories like Brazil, Argentina, and Mexico—or the rapidly expanding economies of China and East Asia. In fact, many formerly poor countries, including former colonies like Hong Kong and Singapore, have achieved significant development despite the presence of multinational corporations.

3. World-Systems Theory

World-systems theory analyzes the global economy as an interconnected whole and explains the complex network of political and economic relationships between rich and poor nations.

Limitations:

This theory faces considerable challenges in modeling a complex and interdependent world economy. It also tends to overlook cultural factors such as nationalism and religious beliefs, which are driving significant changes in regions like the Middle East. Additionally, critics argue that the theory places too much emphasis on the role of nation-states, while in reality, transnational corporations increasingly operate beyond national borders and exert more influence than some countries.

4. Global Commodity Chains Theory

The global commodity chains theory shifts the focus from inter-country relationships to global networks of business operations and production processes.

Strengths:

This approach highlights how different countries and regions may benefit or suffer based on how they are integrated into global production chains.

Limitations:

However, the theory tends to overemphasize the importance of business decisions while giving insufficient attention to the role of labor and government—both of which are crucial in shaping a country's economic structure.

১. বাজার-ভিত্তিক তত্ত্ব (Market-Oriented Theories)

এই তত্ত্ব অনুযায়ী, অর্থনৈতিক উন্নয়নের জন্য আধুনিক পুঁজিবাদী প্রতিষ্ঠান গ্রহণ করা উচিত। এরা আরও বলে যে, একটি দেশ অর্থনৈতিকভাবে তখনই উন্নয়ন করতে পারে যখন সে আন্তর্জাতিক বাণিজ্যের জন্য তার সীমান্ত খুলে দেয়, এবং এই দাবিকে সমর্থন করার মতো প্রমাণও তারা উপস্থাপন করে।

তবে সীমাবদ্ধতাসমূহ:

- এই তত্ত্ব দরিদ্র দেশগুলোর সঙ্গে ধনী দেশগুলোর অর্থনৈতিক সম্পর্কে উপেক্ষা করে—যা কোনো কোনো ক্ষেত্রে উন্নয়ন বাধাগ্রস্ত করতে পারে, আবার কিছু ক্ষেত্রে তা সহায়ক হতে পারে।
- এটি দরিদ্র দেশের দারিদ্র্যের জন্য কেবল তাদের নিজেদেরকেই দায়ী করে, এবং বাইরের প্রভাব যেমন শক্তিশালী দেশগুলোর ব্যবসায়িক কার্যক্রমকে যথাযথ গুরুত্ব দেয় না।

- সরকার কিভাবে বেসরকারি খাতের সঙ্গে মিলে উন্নয়ন ঘটাতে পারে, তা এই তত্ত্বে উপেক্ষিত।
 - অবশেষে, কেন কিছু দেশ অর্থনৈতিকভাবে দ্রুত উন্নতি করে আর কিছু দেশ পিছিয়ে পড়ে, তার ব্যাখ্যা এই তত্ত্ব দিতে ব্যর্থ।
-

২. নির্ভরতা তত্ত্ব (Dependency Theories)

এই তত্ত্ব বলে যে, ধনী দেশগুলো দরিদ্র দেশগুলোকে শোষণ করেছে এবং এই শোষণই দারিদ্র্যের মূল কারণ।

তবে সীমাবদ্ধতাসমূহ:

- এই তত্ত্ব ল্যাটিন আমেরিকা ও আফ্রিকার অর্থনৈতিক পশ্চাদপসরণ ব্যাখ্যা করতে পারলেও, এটি ব্রাজিল, আর্জেন্টিনা, মেক্সিকো বা চীন ও পূর্ব এশিয়ার দ্রুত সম্প্রসারিত অর্থনীতির মতো সাফল্য ব্যাখ্যা করতে পারে না।
 - অনেক দরিদ্র দেশ, এমনকি আগের উপনিবেশ যেমন হংকং ও সিঙ্গাপুর, উল্লেখযোগ্য উন্নয়ন করেছে বহুজাতিক কোম্পানিগুলোর উপস্থিতি থাকা সত্ত্বেও।
-

৩. বিশ্ব-ব্যবস্থা তত্ত্ব (World-Systems Theory)

এই তত্ত্ব বিশ্ব অর্থনীতিকে একটি সমগ্র ব্যবস্থা হিসেবে বিশ্লেষণ করে এবং ধনী ও দরিদ্র দেশগুলোর মধ্যে বিদ্যমান রাজনৈতিক ও অর্থনৈতিক সম্পর্কের জটিল নেটওয়ার্ক ব্যাখ্যা করে।

তবে সীমাবদ্ধতাসমূহ:

- এই তত্ত্ব একটি জটিল ও আন্তঃনির্ভরশীল বিশ্ব অর্থনীতিকে মডেল করার ক্ষেত্রে কঠিন চ্যালেঞ্জের মুখোমুখি।
 - এটি সংস্কৃতিক উপাদান যেমন জাতীয়তাবাদ বা ধর্মীয় বিশ্বাসের গুরুত্বকে উপেক্ষা করে, যা মধ্যপ্রাচ্যের মতো অঞ্চলগুলোতে বড় পরিবর্তন আনছে।
 - অনেক সমালোচক বলেন, এই তত্ত্ব জাতিরাষ্ট্রের ভূমিকাকে অতিরিক্ত গুরুত্ব দেয়, যখন বাস্তবে ট্রান্সন্যাশনাল (সীমান্ত ছাড়িয়ে কাজ করে এমন) কোম্পানিগুলো জাতীয় সীমার বাইরে অনেক বেশি প্রভাব বিস্তার করেছে।
-

৪. গ্লোবাল কমোডিটি চেইন তত্ত্ব (Global Commodity Chains Theory)

এই তত্ত্ব দেশগুলোর মধ্যে সম্পর্কের পরিবর্তে বিশ্বব্যাপী ব্যবসায়িক কার্যক্রম ও উৎপাদন প্রক্রিয়াগুলোর ওপর গুরুত্ব দেয়।

শক্তিশালী দিক:

- এটি দেখায় যে, একটি দেশ বা অঞ্চল কিভাবে বৈশ্বিক উৎপাদন চেইনের সাথে যুক্ত হওয়ার ফলে উপকৃত বা ক্ষতিগ্রস্ত হতে পারে।

তবে সীমাবদ্ধতাসমূহ:

- এটি ব্যবসায়িক সিদ্ধান্তের গুরুত্বকে অতিরিক্ত গুরুত্ব দেয় এবং শ্রমিক বা সরকারের ভূমিকাকে যথেষ্ট গুরুত্ব দেয় না—যা একটি দেশের অর্থনৈতিক কাঠামো গঠনে গুরুত্বপূর্ণ।